

EFESIOS

¹ Pablojon, apóstolon i cha'an Jesucristo cha'an che' yom Dios. Mi caq'ueñetla cortesía i cha'añet bΛ la Dios ya' ti Efeso mu' bΛ la' ñop Cristo Jesús. ² La' aq'uentiquetla i yutslel yic'ot i ñach'tilel la' pusic'al ch'oyol bΛ ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

An lac wenlel ti Cristo

³ La' subjic i ñucler Dios, i Tat lac Yum Jesucristo tsa' bΛ i yaq'ueyonla ti lac majtan ya' ti panchan pejtrel chuqui uts'at ti Cristo. ⁴ Come tsi' yajcayonla ti Cristo che' maxto melbilic pañimil cha'an mi la cajñel ti ch'ujul ti' tojlel, saq'uesablonixla ti pejtelel lac mul. ⁵ Come tsi' wΛn ña'ta i yotsañonla ti' yalobil ti' wenta Jesucristo cha'an c'ux tsi' yu-biyonla. Che'Λch tsi' mele come che'Λch yom i pusic'al. ⁶ La' lac sub i ñucler Dios cha'an i yutslel i pusic'al tsa' bΛ i yaq'ueyonla ti lac majtan ti' tojlel c'uxbibil bΛ i Yalobil. ⁷ Che' bΛ tsa' chΛmi Cristo, tsi' yaC'Λyonla ti colel cha'an ti' ch'ich'el. Tsi' ñusΛbeyonla lac mul come wen on i yutslel. ⁸ Mach p'isbilic tsi' yaq'ueyonla i yutslel che' bΛ tsi' ts'actesa chuqui wΛn ña'tΛbil i cha'an ti cabΛ i ña'tΛbal. ⁹ Tsi' mele ti pejtelel che' bajche' yom i pusic'al. Tsi' tsictesΛbeyonla chuqui wΛn ña'tΛbil i cha'an mach bΛ tsictiyemic ti yambΛ ora tsa' bΛ i bajñel ña'ta i yujtesan ti Cristo. ¹⁰ Mi caj i yaq'ueñob i yuman Cristo pejtrel chuqui an ti panchan yic'ot ti pañimil che' tilemix i yorajlel.

¹¹ Tsi' yajcayonla ti Cristo che' bajche' tsi' wΛn ña'ta i mel, come Dios mi' lu' mel che' bajche'

yom i pusic'al. ¹² Yom mi lac tsictesan i ñuclél, joñonla tsa' b_Λ lac ñaxan taja lac pijtaya ti Cristo. ¹³ Jatetla ja'el che' b_Λ tsa' la' wubi jini wen t'an, jini isujm b_Λ, cha'an mi la' colt_Δntel, tsa' la' ñopo Cristo. Tsa' ots_Δbentiyetla jini Ch'ujul b_Λ Espíritu, jiñ_Λch la' sellojlel yilal tsa' b_Λ tili che' bajche' w_Δn albil. ¹⁴ Aq'uebilonla jini Espíritu cha'an mi lac ña'tan ts'_Δc_Δl mi caj lac ch'_Δm ti pejtelel chuqui w_Δn albil i cha'an Dios. Mi caj i y_Δc' ti libre i cha'año' b_Λ cha'an mi lac tsictesan i ñuclél Dios.

Oración cha'an mi' y_Δq'uentelob cab_Δl i pusic'al

¹⁵ Tsa cubi tsa'ix la' ñopo lac Yum Jesús. C'ux mi la' wubin pejtelel i cha'año' b_Λ Dios. ¹⁶ Jini cha'an ma'aníc mij c_Δy c suben Dios wocolix i y_ΔΔ cha'añetla che' mic tajetla ti oración. ¹⁷ Mij c'ajtiben i Dios lac Yum Jesucristo cha'an mi' y_Δq'ueñetla cab_Δl la' ña't_Δbal yic'ot i yEspíritu cha'an mi la' wen ch'_Δmben isujm chuqui woli la' p_Δs_Δbentel, cha'an mi la' wen c_Δn lac Tat am b_Λ ti panchan. ¹⁸ La' i y_Δq'ueñet la' ch'_Δmben isujm chuqui woli la' pijtan, come jini cha'an tsi' p_Δy_Δyetla cha'an mi la' c_Δn jini uts'at tac b_Λ mu' b_Λ caj i y_Δq'uen i cha'año' b_Λ. ¹⁹ Come mach p'isbilic jini ñuc b_Λ i p'_Δt_Δlel Dios woli b_Λ ti e'tel ti lac pusic'al mu' b_Λ lac ñop. Tsi' c'_Δñ_Δ ti lac tojlel jini jach b_Λ i p'_Δt_Δlel ²⁰ tsa' b_Λ i c'_Δñ_Δ i tech ch'ojyel Cristo ba'an ch_Δameño' b_Λ, che' b_Λ tsi' buchchoco ti' ñoj ya' ti panchan. ²¹ Ñumen ñuc Cristo bajche' pejtel i yum_Δntel tac pañimil yic'ot ñuco' b_Λ i ye'tel año' b_Λ i p'_Δt_Δlel yic'ot i yum_Δntel. Ñumen ñuc i ye'tel bajche' pejtelel wa'chocobilo' b_Λ, mach cojic jach ti ili ora pero ti tal to b_Λ ora ja'el. ²² Dios tsi'

yotsΛbe ti' wenta Cristo pejtēl chuqui tac an. Tsi' yotsa Cristo ti' yum pejtelel xñopt'añob cha'an mi lac jac'ben ti pejtelel chuqui yom. ²³ I bΛc'talonla Cristo. Mi' yajñel ti joñonla mu' bΛ lac ñop. Mi' ts'Λctiyel i tijicñΛyel ti joñonla. Pejtēl chuqui an mi' taj i c'Λjñibal ti lac Yum.

2

Cuxulonixla ti Cristo

¹ Dios tsi' yΛq'ueyetla la' cuxtΛlel che' chΛmeñetla ti la' jontolil yic'ot ti la' mul. ² Ti yambΛ ora tsa' ajniyetla ti jontolil che' bajche' i tilel i cha'año' bΛ pañimil. Tsa' la' jac'be Satanás i yum pañimil mu' bΛ i yumañob xibajob, jini espíritu woli bΛ ti e'tel ti' pusic'al xñusa mandarob. ³ Ti yambΛ ora lajal tsa' ajniyonla che' bajche' yaño' bΛ. Tsa' lac cha'le bajche' yom lac tsucul pusic'al yic'ot lac bΛc'tal yic'ot lac tsucul ña'tΛbal. Tsa' lac techbe i mich'ajel Dios lajal bajche' yaño' bΛ. ⁴ Pero cabΛ tsi' p'untayonla Dios, cabΛ tsi' c'uxbiyonla. ⁵ Tsi' tem aq'ueyonla laj cuxtΛlel la quic'ot Cristo che' chΛmeñonla ti mulil. ColtΛbiletla ti' yutslel i pusic'al Dios. ⁶ Tsi' techeyonla ch'ojoyel temel la quic'ot Cristo. Tsi' buchchocoyonla ti panchan la quic'ot Cristo Jesús ⁷ cha'an mi' pΛs ti pejtelel ora bajche' tsi' p'untayonla ti on bΛ i yutslel i pusic'al, che' bΛ tsi' pΛsbeyonla i c'uxbiya ti Cristo Jesús. ⁸ Come coltΛbiletla ti' yutslel i pusic'al Dios cha'an tsa' la' ñopo. Ma'anic tsa' la' bajñel colta la' bΛ. La' majtan jach tilem bΛ ti Dios. ⁹ Mach cha'anic wen bΛ la' melbal, ame anic majqui mi' lon chañ'esan i bΛ. ¹⁰ Come i melbalonla Dios. Tsi' cha' meleyonla

ti Cristo Jesús cha'an mi lac mel chuqui wen. Dios tsi' w_Λn chajp_Λbeyonla la que'tel yom b_Λ mi lac mel.

Ochemonla ti junmojt ti Cristo

¹¹ Ña'tanla bajche' añetla ti yamb_Λ ora gentilet b_Λ la. Jini tsepbilo' b_Λ i p_Λch_Λlel tsi' bajñel subuyob i b_Λ ti ñuc cha'an tsepbil i p_Λch_Λlel ti c'ab winicob. Tsi' ts'a'leyetla cha'an mach tsepbilic la' p_Λch_Λlel.

¹² Ti yamb_Λ ora ma'anic Cristo la' wic'ot, mach la' pi'lobic jini israelob, mach la' cha'anic jini xuc'ul b_Λ t'an albil b_Λ i cha'an Dios, ma'anic la' pijtaya. Ma'anic la' Dios w_Λ' ti pañimil. ¹³ Pero w_Λle añetla ti Cristo Jesús, jatetla ñajt b_Λ añetla ti yamb_Λ ora. Tsa' p_Λjyiyetla ti lac'Λl cha'an ti' ch'ich'el Cristo.

¹⁴ Come Cristo tsi' lajmes_Λbeyonla lac ts'a'leya che' b_Λ tsi' mele ti junmojt jini cha'mojt tejclumob, gentilob yic'ot israelob. Tsi' jeme jubel jini tsal_Λ tsa' b_Λ i t'oxoyonla. ¹⁵ Che' b_Λ tsa' ch_Λmi, tsi' jisa jini mandar yic'ot tic'oñel tsa' b_Λ i t'oxoyonla. I bajñel tsi' mele jump'ejl tsiji' b_Λ tejclum p_Λybil b_Λ loq'uel ti cha'mojt, cha'an ñach'Λl mi la cajñel la quic'ot.

¹⁶ Ya' ti cruz, Cristo tsi' yuts'es_Λbeyonla lac pusic'al yic'ot Dios. Tsi' mele jini cha'mojt winicob ti junmojt che' b_Λ tsi' jis_Λbeyonla lac ts'a'leya. ¹⁷ Tsa' tili i subeñob jini ñajt b_Λ añob yic'ot jini lac'Λl b_Λ añob cha'an ñach'Λl mi la cajñel. ¹⁸ Come ti pejtelonla tsa' b_Λ lac ñopo Cristo mi lac lac'tesan lac b_Λ ba'an lac Tat ti juntiquil jach b_Λ Espiritu.

¹⁹ Jini cha'an mach ch_Λn yamb_Λyix mij q'ueletla. Añix la' wajñib quic'ot lojon. Ochemetixla yic'ot i cha'año' b_Λ Dios. Lac pi'alix lac b_Λ ti Dios.

20 Wa'chocobiletla quic'ot lojon che' bajche' xajlel ti jump'ejl jach b_Λ otot c'acchocobil ti' pam i c'acclib tsa' b_Λ i ts'ajquiyob jini apóstolob yic'ot x'alt'añob. Jesucristo jiñach Ñuc b_Λ Xajlel ti' xujc otot. 21 Wen xojñibil pejtél jini otot ti Cristo Jesús. Woli ti chañ'an majlel jinto mi' yujtel ti melol jini ch'ujul b_Λ Templo i cha'an lac Yum. 22 Ti lac Yum wa'chocobiletla ja'el ti jump'ejl chumlib_Λ ba' mi' ch_Λmt_Λ Dios ti Espíritu.

3

Tsa' aq'uenti Pablo i ye'tel ti' tojlel gentilob

1 Joñon Pablojon, xñujp'elon i cha'an Cristo Jesús cha'añetla gentilet b_Λ la. 2 Mi c_Λ, tsa'ix la' wubi bajche' tsa' aq'uentiyon que'tel cha'an mi c_Λq'ueñetla la' c_Λn i yutslél i pusic'al Dios. 3 La' wujil tsa' p_Λs Bentleyon i sujmlél mach b_Λ tsictiyemic ti yamb_Λ ora, che' bajche' tsac ts'ita' ts'ijbubeyetla. 4 Che' mi la' q'uel jini jun, mi mejlel la' ch'amben isujm jini mucul tac b_Λ tsa' b_Λ i c_Λntesayon Cristo. 5 Mach c_Λmbilic i cha'an winicob ti yamb_Λ ora, pero w_Λle jini Espíritu tsa'ix i tsictes_Λbeyob jini ch'ujul b_Λ apóstolob yic'ot x'alt'añob i cha'an. 6 Jiñach i sujmlél cha'an lajal mi caj i y_Λq'uentelob i wenlel gentilob yic'ot israelob, come jump'ejlobix i b_Λc'tal yic'ot Cristo Jesús. Mi caj i tem aq'uentelob ti Cristo chuqui albil i cha'an Dios ti' yutslél i pusic'al.

7 Che' b_Λ tsi' wa'chocoyon Dios ti' yutslél i pusic'al, tsi' y_Λq'ueyon que'tel ti jini wen t'an. Tsi' tsictesa i p'at_Λlel tic tojlel. 8 Anquese mach ñuconic che' bajche' yaño' b_Λ i cha'año' b_Λ Dios, tsa'

aq'uentiyon que'tel cha'an mic subeñob gentilob jini wen t'an yic'ot i yutslel Cristo, cha'an mi' c'añob i ñucler Cristo mach b_Λ lu' c'ambilic lac cha'an. ⁹ Mic tsictes_Λbeñob pejtelel winicob x'ixicob jini mach b_Λ tsictiyemic c'_Λl_Λ ti' cajibal pañimil che' b_Λ tsi' mele Dios pejtelel chuqui tac an. ¹⁰ Come Dios tsi' w_Λn ña'ta i c'_Λn jini x'ñopt'añob cha'an mi' y_Λc' ti' c_Λjñel jini ñuc b_Λ i ña't_Λbal ti' tojlel yum_Λlob yic'ot ángelob año' b_Λ i ye'tel ti panchan. ¹¹ Che'_Λch tsi' w_Λn ña'ta i mel Dios che' maxto anic pañimil. Tsa'ix i y_Λc'_Λ ti ts'_Λctiyel ti Cristo Jesús lac Yum. ¹² Ti lac Yum ch'ejl lac pusic'al mi mejlel la cochel ti' tojlel Dios cha'an tsa' lac ñopo Cristo. ¹³ Jini cha'an mic subeñetla ti wocol t'an, mach mi la' w_Λc' ti lujb'an la' pusic'al cha'an ili wocol woli b_Λ j cuch, come an i c'_Λjñibal cha'an mi la' taj la' wenlel.

Oración cha'an mi' c'ambeñob i c'uxbiya Cristo

¹⁴ Jini cha'an mic ñocchocon c b_Λ ti' tojlel lac Tat ¹⁵ tsa' b_Λ i y_Λq'ueyob i c'aba' jujunchajp winicob x'ixicob ti panchan yic'ot ti pañimil. ¹⁶ Mij c'ajtiben Dios, i Yum pejtelel chuqui an, cha'an mi' p'_Λtes_Λbeñetla la' pusic'al yic'ot jini Espíritu, ¹⁷ cha'an mi' chumt_Λl Cristo ti la' pusic'al cha'an woli la' ñop. Che' jini mi caj i tam'an la' wi' che' ts_Λt c_Λy_Λletla ti Cristo, che' c'ux mi la' wu-bin. ¹⁸ Com mi la' ch'_Λm_Λben isujm yic'ot pejtelel i cha'año' b_Λ Dios bajche' c'amel an i c'uxbiya Jesús, yic'ot bajche' an i jawtilel, yic'ot i ñajtlel, yic'ot i chanlel, yic'ot i tamlel. ¹⁹ Com mi la' c'_Λm_Λben i c'uxbiya Cristo, anquese mach lac lu' c'añ_Λyic, cha'an mi la' taj pejtelel jini yom b_Λ i y_Λq'ueñonla Dios.

²⁰ Wen cabal i p'atallal woli b_Λ ti e'tel ti lac pusic'al cha'an mi' mel ñumen ñuc b_Λ i ye'tel bajche' pejtelel chuqui mi laj c'ajtiben yic'ot pejtelel mu' b_Λ lac ña'tan. ²¹ La' tsictiyic i ñuclel Dios ti' tojlel jini mu' b_Λ i tempañob i b_Λ ti Cristo Jesús ti pejtelel ora. Amén.

4

Jump'ejlach i bac'tal Cristo

¹ Joñon xñujp'elon cha'an lac Yum. Ti wocol t'an mic subeñetla cha'an mi la' wajñel che' bajche' yom Dios, come jini cha'an tsi' p_Λy_Λyetla. ² Ajñenla ti pec' ti' yutslel la' pusic'al. Ch_Λn cuchbeñob i sajtemal la' pi'lob ti la' c'uxbiya. ³ Cha'lenla wersa cha'an ñach'al mi la' wajñel ti jump'ejl jach la' pusic'al ti jini Espíritu. ⁴ Jump'ejlach i bac'tal Cristo ba' ochemonla. Juntiquil Espíritu. P_Λy_Λbiletla cha'an mi la' wajñel ti junsujm jach la' pijtaya come jini cha'an tsi' p_Λy_Λyetla Dios. ⁵ Juntiquil lac Yum, junsujm jach woli b_Λ lac ñop, junsujm jach ch'Λmja'. ⁶ Juntiquil jach Dios, lac Tat ti lac pejtelel. I yum_Λch winicob. Mi' cha'len i ye'tel ti' tojlel pejtelel winicob x'ixicob. Mi' yajñel ti la' pusic'al ti la' pejtelel.

⁷ Dios tsi' y_Λq'ueyonla ti jujuntiquilonla i yutslel i pusic'al che' bajche' lac majtan tsa' b_Λ i t'oxbeyonla Cristo. ⁸ Jini cha'an tsi' y_ΛΛ ti salmo: "Che' b_Λ tsa' letsi majlel ti panchan Cristo, tsi' p_Λy_Λ majlel cabal tsa' b_Λ c_Λjchiyob ti yamb_Λ ora. Tsi' y_Λq'ueyob i majtan tac winicob x'ixicob". ⁹ Jini tsa' b_Λ letsi majlel ti panchan, ¿mach ba' ñaxanic tsajni ti yebal lum? ¹⁰ Jini tsa' b_Λ jubi tilel, jiñach

tsa' b_Λ letsi majlel ti' chañelal tac panchan cha'an mi' laj but' pejtél panchan yic'ot pañimil. ¹¹ Tsi' y_Λq'ueyob i ye'tel winicob: ñaxan apóstolob, wi'ilix x'alt'añob, yic'ot subt'añob, yic'ot xc_Λntayajob, yic'ot xc_Λntesajob. ¹² Laj wa'chocobilob cha'an mi' c_Λntesañob i cha'año' b_Λ Dios cha'an mi' cha'libeñob i ye'tel, cha'an che' jini mi' p'_Λt'an majlel i b_Λc'tal Cristo, ¹³ jinto mi lac ñop ti jump'ejl jach lac pusic'al cha'an mi laj c_Λn i Yalobil Dios ti pejtelonla, jinto mi lac taj laj colel ti Cristo cha'an mi lac tsictesan i ñuclél che' junlajalonla yic'ot.

¹⁴ Mach yomix alobon to la. Mach yomic mi lac ch_Λn ñijc_Λyel cha'an i c_Λntesa winicob che' bajche' i yopol te' mu' b_Λ i ñijcan ic'. Maya jax mi' melob i bajñel sojqumal cha'an mi' lotiñonla. ¹⁵ Pero joñonla mi lac sub i sujmlél yic'ot c'uxbiya. Mi lac taj laj colel ti Cristo ti pejtelel chuqui yom. Jiñach lac jol. ¹⁶ Pejtelel i b_Λc'tal Cristo mi' taj i p'_Λt_Λlel ti' jol. Che' mi' jac'ben i jol pejtél chuchil tac b_Λ ti' b_Λc'tal, tsuyul mi' yajñel yic'ot i p'aquel. Che' uts'at mi' mel i ye'tel, mi' wen colel yic'ot cab_Λl i p'_Λt_Λlel yic'ot cab_Λl c'uxbiya che' bajche' yom.

Tsiji' b_Λ lac pusic'al cha'an Cristo

¹⁷ Jini cha'an mic subeñetla ti lac Yum, mach yomic mi la' ch_Λn ajñel che' bajche' yaño' b_Λ gentilob, sojqum b_Λ i ña't_Λbal. ¹⁸ Añob ti ac'_Λlel yilal. Ma'anic mi' ch'_Λmbeñob isujm, come ma'añobic i cuxt_Λlel ch'oyol b_Λ ti Dios. Mach i c_Λñ_Λyobic come ts_Λtsatax i pusic'al. ¹⁹ Tsa' ñ_Λm'ayob i pusic'al ti mulil. Tsa'ix i junyajlel ac'_Λyob i b_Λ ti jontolil. Añob i wo'lel ti jujunchajp i bibi'lel.

20 Pero Cristo mach che'ic tsi' cantesayetla.
 21 Tsa'ix la' wubibe i t'an ti isujm, come cantesabiletla ti Jesús bajche' yom mi la' wajñel.
 22 Yom mi la' cAy i tsuculel la' pusic'al tsa' bΛ i lotiyetla che' bΛ tsa' la' jac'Λ ti yambΛ ora, come tuwix yubil cha'an i colosojlel. 23 La' mejlic la' pusic'al ti tsijib yic'ot la' ña'tabal. 24 Yom mi la' ch'Λm tsiji' bΛ la' pusic'al melbil bΛ ti toj ti isujm cha'an ch'ujul mi la' wajñel che' bajche' Dios.

25 Jini cha'an cAyala lot. Cha'lenla t'an ti isujm ti jujuntiquiletla yic'ot la' pi'Λlob, come lac pi'ΛlΛch lac bΛ. 26 Mi tsa' tejchi la' mich'ajel, mach la' cha'len mulil. Mach yomic chΛn mich'etla che' mi' bΛjlel q'uin. 27 Mach yomic mi la' wis jamben la' pusic'al xiba. 28 Jini tsa' bΛ i cha'le xujch' mach i chΛn cha'len. La' i cha'len e'tel. La' i c'Λn i c'Λb cha'an wen bΛ i ye'tel. Che' jini mi mejlel i yΛq'uen i chubΛ'an jini anto bΛ yom i cha'an.

29 Mach yomic mi la' c'Λn la' wej ti jontol bΛ t'an. Yom jach mi la' sub chuqui uts'at cha'an mi la' p'Λtesan jini mu' bΛ i yubiñob, cha'an mi la' wΛq'ueñob i yutslel i pusic'al. 30 Mach la' wΛq'uen i ch'ijiyemlel i pusic'al jini Ch'ujul bΛ Espíritu tsa' bΛ la' taja ti Dios, come jiñΛch la' sellojlel ti jini tal to bΛ q'uin che' mi caj i tsictiyel majqui i cha'añetla. 31 cAyala ti junyajlel: ts'a'leya, mich'ajel, a'leya, mich' bΛ t'an, u'yaj t'an, yic'ot pejtelel jontolil. 32 Yom mi la' coltan la' pi'Λlob ti' yutslel la' pusic'al. P'untan la' pi'Λlob. ÑusΛben la' bΛ la' mul che' bajche' Dios tsi' ñusΛbeyetla la' mul ti Cristo.

Ajñenla che' bajche' yom

¹ Tsajcanla i melbal Dios, come c'uxbibil b_Λ i yalobiletla. ² Ti pejtelel chuqui mi la' mel c'uxbin la' b_Λ che' bajche' tsi' c'uxbionla Cristo. Tsi' y_Λc'Λ i b_Λ ti ch_Λmel cha'añonla che' bajche' ts_Λns_Λbil b_Λ i majtan Dios, che' bajche' ofrenda xojocña b_Λ i yujts'il. ³ Mach yomic mi la' taj la' wixic. Mach la' cha'len chuqui bibi'. Mach la' ts_Δjyun chub_Λ'añ_Λ. Che' leco chuqui mi' yujtel ti la' tojlel, mach yomic mi la' ch_Λn al, come mach i t'ojolic ti' tojlel i cha'año' b_Λ Dios. ⁴ Mach yomic bibi' la' t'an, mi sojquem, mi alas t'an, pero yom mi la' suben Dios wocolix i y_ΛΛ. ⁵ Come la' wujil ti isujm, ma'anic mi caj i yochel ti' yum_Λntel Cristo yic'ot Dios jini mu' b_Λ i cha'len ts'i'lel mi jini am b_Λ i bibi'lel i pusic'al, mi jini ts_Δyts_Δyña b_Λ i pusic'al cha'an chub_Λ'añ_Λ. Come i ts_Δyts_Δnyiel lac pusic'al cha'an chub_Λ'añ_Λ lajal_Λch bajche' i c'uxbintel dioste'. ⁶ Mach yomic mi la' jac' lot yic'ot lolom jach b_Λ t'an, come jini cha'an tal i mich'ajel Dios ti' contra xñusa mandarob. ⁷ Mach mi la' ch_Λn majlel yic'otob.

⁸ Ti yamb_Λ ora añetla ti ic'ch'ipan b_Λ pañimil. W_Λle añetla ti' s_Λclel pañimil yic'ot lac Yum. Ajñenla che' bajche' jini año' b_Λ ti' s_Λclel pañimil. ⁹ Come i y_Λc'bal jini Espíritu jiñ_Λch pejtelel chuqui uts'at yic'ot pejtelel chuqui toj yic'ot pejtelel chuqui isujm. ¹⁰ Cha'lenla wersa la' mel jini mu' b_Λ i mulan lac Yum. ¹¹ Mach mi la' mel lolom jach b_Λ che' bajche' jini año' b_Λ ti ic'ch'ipan b_Λ pañimil. Yom mi la' tsictes_Λbeñob i mul. ¹² Come quisintic jax ti' y_Λlol chuqui mi' mucul melob. ¹³ Che' mi lac lu' ac' ti' s_Λclel pañimil, mi caj i tsictesan mi

wen o mi jontol. ¹⁴ Jini cha'an albilix: “Caña a wut woliyet b_Λ ti w_Λyel. Ch'ojoyen loq'uel ti ic'ch'ipan b_Λ pañimil ba'an ch_Λmeño' b_Λ. Cristo mi caj i y_Λq'uet ti ajñel ti' s_Λc_Λlel pañimil”.

¹⁵ Yom y_Λx_Λl la' wo che' bajche' jini año' b_Λ i pusic'al. Tsajaletla ame mi la' ñusan q'uin che' bajche' jini tontojo' b_Λ. ¹⁶ Ti pejtelel q'uin p_Δs_Λ la' b_Λ ti uts'at, come cab_Λ woli' p'ojlel jontolil ti ili ora. ¹⁷ Jini cha'an mach la' mel la' b_Λ ti tonto, pero ña'tanla chuqui yom lac Yum. ¹⁸ Mach yomic mi la' y_Λc'an ti vino, come jiñ_Λch la' wo'lel yujil b_Λ jisaya, pero yom but'uletla ti jini Espíritu. ¹⁹ Pejcan la' b_Λ ti salmo tac, yic'ot himno, yic'ot c'ay i cha'an Dios. C'_Λyin lac Yum ti la' pusic'al, subula i ñucl_Λ. ²⁰ Pejtelel ora subenla Dios lac Tat wocolix i y_Λl_Λ ti' c'aba' lac Yum Jesucristo cha'an pejtelel chuqui jach mi' yujtel.

Jac'ben la' pi'lob ti uts'at

²¹ Ti jujuntiquiletla jac'ben la' pi'lob ti uts'at cha'an woli la' b_Λc'ñan Dios. ²² X'ixicob, ac'_Λ la' b_Λ ti utsat ti' wenta la' ñoxi'al che' bajche' mi la' jac'ben lac Yum. ²³ Come jini winic i yum_Λch x'ixic che' bajche' Cristo i yum_Λch xñopt'año_b. Come jiño_bch i b_Λc'tal Cristo jini xñopt'año_b mu' b_Λ i tempaño_b i b_Λ. Cristo jiñ_Λch la caj Coltaya. ²⁴ Jini cha'an la' i jac'beño_b i t'an i ñoxi'al x'ixicob ti pejtelel chuqui mi' melob che' bajche' mi' jac'beño_b i t'an Cristo xñopt'año_b.

²⁵ Winicob, c'uxbin la' wijñam che' bajche' Cristo tsi' c'uxbi i cha'año' b_Λ. Tsi' y_Λc'_Λ i b_Λ ti ch_Λmel cha'año_b ²⁶ cha'an mi' yotsaño_b ti ch'ujul, cha'an mi' s_Λq'uesaño_b ti' t'an che' bajche' ti ja'. ²⁷ Cristo

mi caj i cAntan i cha'año' bΛ cha'an i t'ojol jax mi' q'uejlelob ya' ti' tojlel che' ma'anic i pΛjq'uemal tac mi i sojwic'lel tac mi i mul mi yambΛ i bibi'lel, che' ch'ujulob. ²⁸ Yom mi' c'uxbiñob i yijñam winicob che' bajche' mi' bajñel c'uxbiñob i bΛc'tal. Jini mu' bΛ i c'uxbin i yijñam woli' bajñel c'uxbin i bΛ. ²⁹ Ma'anic winic mu' bΛ i ts'a'len i bΛc'tal. Mi' we'esan, mi' cAntan ti uts'at che' bajche' Cristo mi' cAntan i cha'año' bΛ. ³⁰ Come i bΛc'talonla Cristo. CΛyΛlonla ti' tojlel. ³¹ Jini cha'an mi' cΛy i tat i ña' winic cha'an mi' yajñel yic'ot i yijñam. Jini cha'tiquil mi' yochelob ti juntiquil jach. ³² Jiñach ñuc bΛ i sujmllel mach bΛ tsictiyemic ti yambΛ ora. Wolic subeñetla ti lajiya cha'an mi la' ña'tan bajche' mi' yajñel Cristo yic'ot xñopt'añoob mu' bΛ i tempañob i bΛ. ³³ Jini cha'an ti jujuntiquiletla yom mi la' c'uxbin la' wijñam che' bajche' mi la' bajñel c'uxbin la' bΛ. Jini x'ixic la' i q'uel ti ñuc i ñoxi'al.

6

Allob yic'ot tatlob

¹ Alobob, ch'ujbiben i t'an la' tat la' ña', come che'Λch yom lac Yum tsa' bΛ i yotsayetla ti' wenta. ²⁻³ Q'uele ti ñuc a tat a ña' cha'an ma' taj a wenlel yic'ot cabΛ a jabilel ti pañimil. Dios tsi' yΛq'ueyonla ili mandar cha'an mi lac taj chuqui albil i cha'an. ⁴ Tatlob, mach yomic mi la' techbeñob i mich'ajel la' walobilob. Ju'sΛbeñob i pusic'al che' woliyob ti colel. CAntesañoob ti lac Yum.

X'e'telob yic'ot yumlob

⁵ X'e'telob jac'ben la' yum ti pañimil ti bΛq'uen yic'ot ti' pec'lel la' pusic'al che' bajche' ti' tojlel

Cristo. ⁶ Mach cha'anic jach mi la' q'uejlel ti uts'at ti winicob, pero yic'ot pejtelel la' pusic'al, che' bajche' x'e'telob i cha'an Cristo, cha'lenla che' bajche' yom Dios. ⁷ Cha'libenla i ye'tel la' yum ti pañimil che' bajche' ti' tojlel lac Yum, mach ti' wutic jach winicob. ⁸ La' wujil, chuqui jach mi lac mel ti jujuntiquilonla, mi caj lac ch'Λm lac chobejtΛbal ch'oyol bΛ ti lac Yum. Lajal mi' ch'Λmob jini año' bΛ ti' yum yic'ot mach bΛ añobic ti' yum. ⁹ YumΛlob, yom mi la' c'uxbin x'e'telob la' cha'an. CΛyΛ la' bΛc'tesañob, come ña'tΛbil la' cha'an an juntiquil YumΛ ti panchan, la' Yum, jiñΛch i Yum ja'el. Dios mach jelchojquic jach mi' c'uxbin winicob.

Xojo pejtela ma'ctijib mu' bΛ i yΛq'ueñet Dios

¹⁰ Che' ja'el, quermanojob, p'Λtesan la' bΛ ti lac Yum come cabal i p'ΛtΛlel mu' bΛ i yΛq'ueñetla. ¹¹ Xojola pejtelel la' ma'ctijib mu' bΛ i yΛq'ueñetla Dios cha'an mi la' wajñel ti uts'at ame i lotiñetla xiba. ¹² Ma'anic woli laj contrajin winicob año' bΛ i bΛc'tal yic'ot i ch'ich'el. Pero woli laj contrajin xibajob año' bΛ i ye'tel yic'ot i p'ΛtΛlel, woli bΛ i melob i yumΛntel ti ic'ch'ipan bΛ pañimil, yic'ot jontol bΛ espíritujob ti pañimil. ¹³ Jini cha'an ch'ΛmΛla pejtelel la' ma'ctΛjib mu' bΛ i yΛq'ueñetla Dios cha'an xuc'ul mi la' wajñel che' mi' tajetla wocol. Che' bΛ tsa'ix ñumi la' cha'an ti pejtelel, yom chΛn xuc'uletla. ¹⁴ Yom chajpΛbiletla che' bajche' soldado yic'ot isujmlel i t'an Dios, i wenta la' cajchiñΛc', cha'an uts'at mi la' cha'len xΛmbal. LΛpΛla toj bΛ la' pusic'al i wenta la' bujc. ¹⁵ Yom chajpΛbil la' woc cha'an mi la' majlel yic'ot jini wen t'an mu' bΛ i yuts'esan lac pusic'al yic'ot Dios.

16 Che' ja'el, chucu la' mactajib ti la' c'ab cha'an mi la' yapben i jalajb xiba woli b_Λ ti lejm_Λ i ñi'. Jini lac mactajib chucul b_Λ ti la' c'ab, jiñach i ñopol Dios. 17 C'acala i mactajib la' jol, jiñach la' coltantel. Chucula jini espada mu' b_Λ i c'an Espíritu cha'an mi' mel i ye'tel, jiñach i t'an Dios. 18 Cha'lenla oración ti pejtelel ora ti jini Espíritu. Yom mi la' ch_Λn c'ajtiben chuqui anto yom la' cha'an. Yom y_Λx_Λ la' wo cha'an mi la' ch_Λn taj ti oración pejtelel i cha'año' b_Λ Dios.

19 Cha'lenla oración cha'año_n ja'el, cha'an mi c_Λq'uentel t'an ba' ora com c sub, cha'an ch'ejl mi c_Λc' ti c_Λjñel jini wen t'an mach b_Λ tsictiyemic ti yamb_Λ ora. 20 Come chocbilon tilel cha'an mic sub i t'an Dios. Jini cha'an c_Λch_Λlon ti cadena. C'ajtiben Dios cha'an ch'ejl mic sub jini wen t'an che' bajche' yom.

Iyutsl_Λl i t'an

21 La quermano Tíquico, c'uxbibil b_Λ hermano, xuc'ul b_Λ x'e'tel i cha'an lac Yum, mi caj i laj subeñetla cha'an mi la' ña'tan bajche' año_n yic'ot chuqui wolic mel. 22 Jini cha'an mic choc tilel ba' añetla cha'an mi la' ña'tan bajche' año_n lojon cha'an mi' ñuq'ues_Λbeñetla la' pusic'al.

23 La' aq'uenticob la quermanojob i ñach'tilel i pusic'al, yic'ot c'uxbiya, yic'ot i xuc'tilel i pusic'al ch'oyol b_Λ ti Dios lac Tat yic'ot ti lac Yum Jesucristo.

24 La' aq'uenticob i yutsl_Λl i pusic'al pejtelelob mu' b_Λ i c'uxbiño_b lac Yum Jesucristo ti pejtelel ora.

I T'an Dios
Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu
(MX:ctu:Chol)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945